F-Energy
Mini car charger

F-Energy
Mini car charger
60 W, 45 W, 30 W, 20 W
USB-A + USB-C

F-Energy
Mini car charger
30 W
USB-C + USB-C

EN Forcell F-Energy Mini car charger

Model	USB ports	Input	Power	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

How to use
In order to charge the device, plug the car charger into the vehicle lighter socket - a power light will go on. If the power light does not go no, switch on the ignition of the car in the first place. Plug the USB feeder cable into a mobile device and then connect the whole set to the car charger. When charging is finished, at first unplug the mobile device from the USB car charger and then disconnect the car charger from the vehicle lighter socket. Note: When operating, the charger heats up. This is a typical phenomenon.

Safety precautions
Before you use the product, please read the manual carefully and keep it for future reference. Please follow the guidelines specified in the manual. The manufacturer shall not be held responsible for harm/damage arising from misuse of the device or wrong operation/maintenance, or mechanical damage. The car charger is intended for providing USB electric power. It is allowed solely for 12V or 12V DC electric power with negative end of the battery connected to the car body and must be used in vehicles with this kind of onboard voltage transfer. Use is allowed inside the car only. Do not connect the charger if external devices are damaged. Remember that in some vehicles the car lighter socket remains supplied also when the ignition is off. When the USB car charger is active, the vehicle battery may go flat completely in certain circumstances. For this reason please unplug the USB car charger from the vehicle lighter socket when the engine is off. Protect the device against dut, sources of heat, direct sunlight and very high/low temperatures. Do not use or store the device within the strong magnetic field. Do not use the device near inflammable materials. Do not cover the device when it operates. Secure the device against moisture, water and other liquids (also when storing). It is forbidden to plug the charger in/out if your hands are wet. The device is not a toy; keep it out of reach of children. Always unplug the device before you start cleaning. To clean, use a soft and slightly damp cloth only. Do not use chemicals or detergents.

Environmental protection
Attention! Electric and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. By recycling, reusing the materials or another form of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting the environment.

Made in PRC for Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k.,
ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków, Poland

DE Forcell F-Energy Mini Auto-Ladegerät

Modell	Anschlüsse	Eingang	Leistung	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Bedienungsanleitung
Um das Gerät zu laden, schließen Sie das Auto-Ladegerät an Zigarettenanzünder-Buchse im Auto an – es leuchtet eine Power-Anzeige. Wenn die Anzeige nicht leuchtet, muss zuerst eine Zündung des Fahrzeugs gestartet werden. Schließen Sie das USB-Ladekabel an tragbares Gerät an, dann schließen Sie das Ganze an Auto-Ladegerät an. Nach dem Laden trennen Sie zuerst das tragbare Gerät vom Auto-USB-Ladegerät, dann Auto-Ladegerät von der Zigarettenanzünder-Buchse im Auto. Achtung: Die Erwärmung des Ladegeräts während seiner Arbeit ist eine normale Erscheinung.

Sicherheitshinweise
Vor dem Gebrauch bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung durchschauen und für den späteren Gebrauch aufbewahren. Bitte die Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung beachten.

Der Hersteller haftet nicht für mechanische Defekte oder Beschädigungen/Defekte des Gerätes, die infolge einer missbräuchlichen oder unrichtigen Bedienung/Wartung entstanden sind. Das Auto-Ladegerät dient zur Bereitstellung einer Möglichkeit der USB-Stromversorgung. Es ist nur für Anschluss an Elektroinstallation von 12 V oder 24 V Gleichstrom mit einer negativen Pol der Batterie geeignet, der an Karosserie angeschlossen wird. Es kann nur in Fahrzeugen benutzt werden, die über solche Übertragungsart der Bordspannung verfügen. Die Verwendung ist ausschließlich im Inneren des Fahrzeugs erlaubt. Das Ladegerät darf nicht an beschädigten externen Geräte angeschlossen werden. Es ist darauf hinzuweisen, dass in manchen Fahrzeugen die Zigarettenanzünder-Buchse ist auch nach dem Ausschalten der Zündung weiter mit Strom versorgt. Wenn das Auto-USB-Ladegerät angeschlossen ist, kann der Akku des Fahrzeugs unter bestimmten Umständen entladet werden. Deshalb soll zuerst das Auto-USB-Ladegerät von der Zigarettenanzünder-Buchse im Auto nach dem Abschalten des Motors getrennt werden. Das Gerät soll vor Staub, Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung und sehr hohen/niedrigen Temperaturen geschützt werden. Das Gerät soll nicht an Orten mit einem starken Magnetfeld benutzt und aufbewahrt werden. Das Kabel soll vor den scharfen Kanten und anderen Faktoren geschützt werden, die seine Beschädigung verursachen können. Das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien benutzen. Das Gerät während der Arbeit nicht zudecken. Das Gerät von der Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten schützen (auch während Aufbewahren). Es ist verboten, das Ladegerät von der Stromversorgung mit nassen Händen an-/ausschließen. Das Gerät ist kein Spielzeug, es soll außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren Das Gerät soll immer von der Stromversorgung vor der Reinigung getrennt werden. Das Gerät soll mi Hilfe eines weichen, feuchten Tuchs gereinigt werden. Keine chemische Mittel oder Detergenzien zur Reinigung benutzen.

Umweltschutz
Achtung! Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Durch die Trennung von Abfällen zum Recycling tragen Sie zum Umweltschutz bei.

Produziert in CHRL für Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k.,
ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków, Poland

PL Forcell F-Energy Mini ładowarka

Model	Porty	Wejście	Moc	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Instrukcja użytkowania
W celu naładowania urządzenia podłącz ładowarkę samochodową do gniazda zapalniczki samochodowej w pojeździe - zapali się kontrolka zasilania. Jeśli kontrolka zasilania nie świeci się, musi ewentualnie najpierw zostać włączony zapłon pojazdu. Podłącz przewód do ładowania USB do przenośnego urządzenia, a następnie podłącz całość do ładowarki samochodowej. Po zakończeniu ładowania, odłącz najpierw urządzenie przenośne od ładowarki samochodowej USB, a następnie ładowarkę samochodową od gniazda zapalniczki samochodowej. Uwaga: Nagrzewanie się ładowarki jest normalnym zjawiskiem podczas jej pracy.

Zasady bezpieczeństwa
Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Należy przestrzegać wytycznych zawartych w instrukcji. Producent nie odpowiada za szkody/uszkodzenia spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą/konserwacją ani uszkodzenia mechaniczne. Ładowarka samochodowa służy do udostępniania możliwości zasilania elektrycznego USB. Jest ona dopuszczona tylko do przyłączania do instalacji elektrycznej 12 V lub 24 V prądu stałego z ujemnym biegunem akumulatora przyłączonym do karoserii i może być stosowana jedynie w pojazdach posiadających ten rodzaj przenoszenia napięcia pokładowego. Użytkowanie jest dozwolone tylko we wnętrzu pojazdów. Nie należy podłączać ładowarki do uszkodzonych urządzeń zewnętrznych. Należy pamiętać, że w niektórych pojazdach gniazdo zapalniczki samochodowej jest zasilane również po wyłączeniu zapłonu. Przy podłączonej ładowarce samochodowej USB w określonych okolicznościach może dojść do rozładowania akumulatora pojazdu. Z tego względu należy odłączać ładowarkę samochodową USB od gniazda zapalniczki samochodowej po wyłączeniu silnika. Urządzenie należy chronić przed kurzem, źródłami ciepła, bezpośrednim nasłonecznieniem i bardzo wysokimi/niskimi temperaturami. Nie należy używać i przechowywać urządzenia w miejscach o silnym polu magnetycznym. Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Nie należy przykrywać urządzenia podczas pracy. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami (również podczas przechowywania). Zabrania się podłączać / odłączać ładowarkę mokrymi dłońmi. Urządzenie nie jest zabawką, należy je przechowywać poza zasięgiem dzieci. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie używać środków chemicznych ani detergentów do czyszczenia.

Ochrona środowiska
Uwaga! Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Segregując śmieci przeznaczone do recyklingu pomagasz chronić środowisko naturalne.

Wyprodukowano w CHRL dla Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k.,
ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków, Polska

BG Forcell F-Energy Мини зарядно за кола

Модел	USB портове	ВХОД	Мощност	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Инструкция за употреба
За да заредите устройството, свържете автомобилното зарядно към гнездото на запалката на автомобила - индикаторът за зареждане ще светне. Ако индикаторът за зареждане не свети, вероятно най-напред трябва да се включи запалването на автомобила. Свържете USB кабела за зареждане с вашето мобилно устройство, след което заедно ги свържете към автомобилното зарядно.
Когато зареждането приключи, първо изключете мобилното устройство от USB кабела на зарядното, а след това зарядното - от гнездото на запалката на автомобила.
Забележка: Нормално е зарядното устройство да загрее по време на употреба.

Правила за безопасност
Преди употреба прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете за последващо използване. Спазвайте препоръките в инструкцията. Производителят не носи отговорност за щети/повреди, причинени от използване на устройството не по предназначение или от неправилно обслужване/поддръжка или механични повреди. Автомобилното зарядно устройство се използва за предоставяне на възможност за електрическо USB захранване. То може да бъде свързвано само към електрическа система с 12 V или 24 V DC, с отрицателен полюс на акумулатора, свързан към каросерията на автомобила и може да се използва само в превозни средства с този тип бордово предаване на напрежение. Използването е разрешено само вътре в превозните средства. Не свързвайте зарядното устройство към повредени външни устройства. Трябва да помните, че в някои превозни средства гнездото на запалката се захранва и след изключване на запалването. При свързано USB зарядно акумулаторът на автомобила може да се разреди при определени обстоятелства. Затова USB зарядно трябва да се изключва от гнездото на запалката след изключване на двигателя. Устройството трябва да се предпазва от прах, източници на топлина, пряка слънчева светлина и много високи/ниски температури. Не използвайте и не съхранявайте устройството на места със силно магнитно поле. Предпазвайте кабела от остри ръбове и други фактори, които могат да го повредят. Не използвайте устройството в близост до лесно запалими материали. Не покривайте устройството по време на работа. Устройството трябва да се предпазва от влага, вода и други течности (също и по време на съхранение). Забранено е зарядното устройство да се включва/изключва от контакта с мокри ръце. Устройството не е играчка и трябва да се съхранява на място, недостъпно за деца. Винаги изключвайте устройството от източника на захранване преди почистване. Почиствайте устройството само с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте химикали или почистващи препарати.

Опазване на околната среда
Внимание! Използваното електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Чрез отделянето на отпадъците за рециклиране вие помагате за опазване на околната среда.

Произведено в КНР за Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. к.,
ул. Sołtysowska 22, 31-589 Краков, Poland

CZ Forcell F-Energy Mini nabíječka do auta

Model	Porty USB	Vstup	Výkon	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Návod k použití
Chcete-li zařízení nabít, připojte nabíječku do auta k zásuvce zapalovače v autě - rozsvítí se kontrolka napájení. Pokud kontrolka napájení nesvítí, musí být nejprve zapnuto zapalování vozidla. Připojte nabíjecí kabel USB k přenosnému zařízení a poté k nabíječce do auta. Po dokončení nabíjení nejprve odpojte mobilní zařízení od nabíječky do auta USB a poté nabíječku do zásuvky zapalovače cigaret v autě. Poznámka: Je normální, že se nabíječka během používání zahřívá.

Bezpečnostní pravidla
Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Postupujte podle pokynů v příručce. Výrobce neodpovídá za škody / poškození způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určeným účelem nebo nesprávným provozem / údržbou nebo mechanickým poškozením. Nabíječka do auta se používá k poskytování možností napájení USB. Je schválena pouze pro připojení k 12 V nebo 24 V DC elektrického systému se záporným pólem baterie připojeným ke karoserii vozidla a smí být používána pouze u vozidel s tímto typem přenosu napětí. Použití je povoleno pouze uvnitř vozidel. Nepřipojujte nabíječku k poškozeným externím zařízením. U některých vozidel je zásuvka zapalovače cigaret napájena i po vypnutí zapalování. Je-li připojena USB nabíječka do auta, může za určitých okolností dojít k vybití baterie vozidla. Po vypnutí motoru proto odpojte nabíječku do auta USB ze zásuvky zapalovače cigaret. Zařízení musí být chráněno před prachem, zdroji tepla, přímým slunečním zářením a velmi vysokými / nízkými teplotami. Nepoužívejte a neskladujte zařízení na místech se silným magnetickým polem. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů. Během provozu zařízení nezakrývejte. Zařízení by mělo být chráněno před vlhkostí, vodou a jinými tekutinami (také během skladování). Je zakázáno připojovat / odpojovat nabíječku mokrýma rukama. Zařízení není hračkou, mělo by být uchováváno mimo dosah dětí. Před čištěním zařízení vždy odpojte od zdroje napájení. Zařízení čistěte pouze měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte chemikálie ani čisticí prostředky.

Ochrana životního prostředí
Upozornění! Použitá elektrická a elektronická zařízení by neměla být likvidována s jiným domácím odpadem. Segregací odpadu určeného k recyklaci pomáháte chránit životní prostředí.

Vyrobeno v ČLR pro Partner Tele.com Sp. z o. o. Sp. k., ul.
Sołtysowska 22, 31-589 Krakov, Poland

EE Forcell F-Energy Mini auto laadija

Mudel	USB pordid	Input	Võimsus	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Kasutusjuhend
Seadme laadimiseks ühendage autolaadija sõiduki sigaretisüütaja pessa - toite kontroll-lamp süttib. Kui toite kontroll-lamp ei sütti, tuleb kõigepealt sisse lülitada sõiduki süüde. Ühendage USB-laadimiskaabel kaasaskantava seadmega ja seejärel kõik autolaadijaga. Kui laadimine on lõppenud, ühendage esmalt kaasaskantav seade lahti USB-autolaadijast ja seejärel autolaadija sigaretisüütaja pesast. Tähelepanu: Laadija soojenemine selle töötamise ajal on normaalne nähtus.

Ohutusnõuded
Enne kasutamist tuleb hoolikalt tutvuda kasutusjuhendiga ja see edaspidiseks kasutuseks säilitada. Järgida juhendis sisalduvaid juhiseid. Tootja ei kanna vastutust seadme mittesihtotstarbelisest kasutamisest või selle ebaõigest teenindamisest/hooldamisest ja mehaanilistest vigastustest tulenevate kahjude/kahjustuste eest. Autolaadijat kasutatakse USB-elektritoite võimaldamiseks. See on heaks kiidetud ainult 12- või 24-voldise alalisvoolusüsteemi ühendamiseks, kui aku negatiivne klemm on ühendatud kere külge, ja seda võib kasutada ainult seda tüüpi pingeülekandega sõidukites. Kasutamine on lubatud ainult sõidukite sees. Laadijat ei tohi ühendada kahjustatud väliste seadmetega. Pidada meeles, et mõnes sõidukis on sigaretisüütaja pesa voolu all ka siis, kui süüde on välja lülitatud. Ühendatud USB-laadija võib teatud tingimustel põhjustada sõiduki aku tühjakslaadimist. Seetõttu tuleks USB-laadija pärast mootori väljalülitamist auto sigaretisüütaja pesast lahti ühendada Seadet tuleb kaitsta tolmu, soojusallikate, vahetu päikesevalguse ja väga kõrgete/madalate temperatuuride eest. Seadet ei tohi kasutada ja hoida tugeva magnetväljaga kohtades. Seadet ei tohi kasutada kergestisüttivate materjalide läheduses. Seadet töötamise ajal mitte katta. Seadet tuleb kaitsta niiskuse, vee ja muude vedelike eest (ka hoiustamise ajal). Laadija ühendamine/ lahtiühendamine märgade kätega on keelatud. Seade ei ole mänguasi, hoida seda lastele kättesaamatus kohas. Seade tuleb enne puhastamist alati toiteallikast lahti ühendada. Seadet puhastada ainult pehme, kergelt niiske lapiga. Keemilisi vahendeid ja pesuaineid puhastamiseks mitte kasutada.

Keskkonnakaitse
Tähelepanu! Kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid ei tohi kõrvaldada koos teiste olmejäätmetega. Taastöödeldavate jäätmete eraldamisega aitate kaitsta looduskeskkonda.

Toodetud CHRL-s ettevõttele Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k. tn
Sołtysowska 22, 31-589 Kraków, Poland

EL Forcell F-Energy Μίνι φορτιστής αυτοκινήτου

Μοντέλο	Φορτιστής – υποδοχές	Εισαγωγή	Ισχύς	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Οδηγίες χρήσης
Για να φορτίσετε την συσκευή, συνδέστε το βύσμα του φορτιστή στην υποδοχή του αναπτήρα του αυτοκινήτου – θα ανάψει η λυχνία τροφοδοσίας. Εάν η λυχνία τροφοδοσίας δεν φωτιστεί, ενδέχεται να χρειαστεί πρώτα να ενεργοποιήσετε την μηχανή του αυτοκινήτου.
Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB στην φορητή συσκευή και κατόπιν συνδέστε το σύνολο στον φορτιστή αυτοκινήτου. Μετά το πέρας της φόρτισης, αποσυνδέστε πρώτα την κινητή συσκευή από τον φορτιστή αυτοκινήτου USB και στην συνέχεια τον φορτιστή αυτοκινήτου από την υποδοχή του αναπτήρα του αυτοκινήτου. Σημείωση: Η θέρμανση του φορτιστή κατά την χρήση του είναι φυσιολογικό φαινόμενο της λειτουργίας του.

Αρχές ασφαλείας
Πριν από την χρήση, διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Τηρήστε τις οδηγίες του εγχειριδίου. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές/βλάβες που προκαλούνται από την χρήση της συσκευής με τρόπο που έρχεται σε αντίθεση με τον προορισμό ή από την ακατάλληλη χρήση/συντήρηση ούτε από μηχανικές βλάβες.
Ο φορτιστής αυτοκινήτου χρησιμοποιείται για την παροχή της επιλογής τροφοδοσίας μέσω USB. Επιτρέπεται η σύνδεσή της αποκλειστικά με ηλεκτρικά συστήματα 12 V ή 24 V DC σταθερού ρεύματος με τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας συνδεδεμένο με τον σκελετό του αυτοκινήτου και η χρήση του επιτρέπεται μόνο σε οχήματα με αυτό το είδος μεταφοράς της τάσως. Η χρήση επιτρέπεται μόνο στο εσωτερικό του οχήματος. Μην συνδέετε τον φορτιστή σε κατεστραμμένες εξωτερικές συσκευές. Πρέπει να θυμόμαστε ότι σε ορισμένα οχήματα η υποδοχή του αναπτήρα τροφοδοτείται ακόμη και μετά την απενεργοποίηση της ανάφλεξης της μηχανής. Με συνδεδεμένο τον φορτιστή αυτοκινήτου USB, η μπαταρία του οχήματος ενδέχεται, υπό ορισμένες συνθήκες, να εκφορτιστεί. Συνεπώς, αποσυνδέστε τον φορτιστή αυτοκινήτου USB από την υποδοχή του αναπτήρα αφού σβήσετε τον κινητήρα. Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από την σκόνη, τις πηγές θερμότητας, την έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως και τις πολύ υψηλές/χαμηλές θερμοκρασίες. Μην χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε την συσκευή σε μέρη με ισχυρό μαγνητικό πεδίο. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά την λειτουργία της.Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από την υγρασία, το νερό καθώς και άλλα υγρά (επίσης κατά την αποθήκευση). Απαγορεύεται η σύνδεση/αποσύνδεση του φορτιστή από την πρίζα με βρεγμένα χέρια. Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε πάντοτε την συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας. Καθαρίστε την συσκευή μόνο με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικά ή απορρυπαντικά καθαριστικά.

Προστασία του περιβάλλοντος
Προσοχή! Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Διαχωρίζοντας τα προς ανακύκλωση απόβλητα, βοηθάτε στην προστασία του φυσικού περιβάλλοντος.

Κατασκευάστηκε στην CHRL για την Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., οδός Sołtysowska 22, 31-589 Κρακοβία., Poland

ES Forcell F-Energy Mini cargador de coche

Modelo	Puertos USB	Input	Potencia	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Manual de instrucciones
Para cargar el dispositivo, conecte el cargador de coche a la toma de mechero del vehículo; se encenderá la luz de encendido. Si la luz de alimentación no se enciende, primero active el arranque del vehículo. Conecte el cable de carga USB a un dispositivo portátil, y luego conéctelo todo al cargador de coche. Finalizada la carga, primero desconecte el dispositivo portátil del cargador USB para coche y, a continuación, desconecte el cargador de coche de la toma de mechero del vehículo. Advertencia: Es normal que el cargador se caliente durante su funcionamiento.

Normas de seguridad
Antes del uso, lea las instrucciones cuidadosamente y guárdelas para consultas futuras. Tenga en cuenta las instrucciones de este manual. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido del dispositivo o incompatible con su finalidad, por un manejo o mantenimiento inadecuados o por daños mecánicos. El cargador para coche se utiliza para proporcionar la alimentación eléctrica USB. Sólo se permite conectarlo a la instalación eléctrica de 12 V o 24 V de corriente continua con un polo negativo de la batería conectado a la carrocería y sólo se puede utilizar en vehículos con este tipo de transferencia de tensión de a bordo. Sólo se permite utilizar el dispositivo en el interior del vehículo. No conecte el cargador a dispositivos externos dañados. Tenga en cuenta que en algunos vehículos la toma de mechero del coche también se alimenta cuando se apaga el arranque. Con un cargador de coche USB conectado, la batería del vehículo puede descargarse en determinadas circunstancias. Por lo tanto, desconecte el cargador USB para coche de la toma de mechero después de apagar el motor. El dispositivo debe estar protegido contra el polvo, las fuentes de calor, la luz solar directa y las temperaturas muy altas o muy bajas. No utilice ni guarde el dispositivo en lugares con campos magnéticos fuertes. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables. No cubra el dispositivo durante su funcionamiento. Proteja el dispositivo de la humedad, el agua y otros líquidos (también durante el almacenamiento). Está prohibido conectar / desconectar el cargador de la toma de corriente con las manos mojadas. El dispositivo no es un juguete, debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Desconecte siempre el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Limpie el dispositivo sólo con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice productos químicos o detergentes para la limpieza.

Protección del medio ambiente
¡Advertencia! Los equipos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con otros residuos domésticos. Al separar los residuos reciclables, ayuda a proteger el medio ambiente.

Fabricado en la República Popular China para Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska, 22, 31-589 Kraków, Poland

FR Forcell F-Energy Mini chargeur allume-cigare

Modèle	Ports USB	Saisir	Puissance	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Mode d'emploi
Pour charger le dispositif, branchez le chargeur voiture à la prise allume-cigare dans le véhicule - une diode d'alimentation électrique s'allumera. Si la diode d'alimentation électrique ne s'allume pas, éventuellement l'allumage du véhicule doit être allumé. Branchez le câble de chargement USB à l'appareil mobile, puis branchez tout au chargeur allume-cigare. Après avoir fini le chargement, premièrement débranchez l'appareil mobile du chargeur allume-cigare USB, et puis le chargeur voiture de la prise allume-cigare. Attention : Le chauffage du chargeur est un phénomène normal pendant son travail.

Règles de sécurité
Avant l'utilisation, il est nécessaire de lire attentivement le mode d'emploi et de le garder pour pouvoir le consulter ultérieurement. Il est nécessaire de suivre les instructions compris dans le mode d'emploi. Le fabricant ne sera tenu pour responsable de dégâts/endommagements causés par l'utilisation du dispositif non prévue par le fabricant ou un entretien/usage inapproprié, ni de dégâts mécaniques. Le chargeur voiture sert à la mise à disposition d'une possibilité d'alimentation électrique USB. Il est admis seulement pour le branchement à une installation électrique 12 V ou 24 V au courant continu avec pôle négatif de la batterie branché à la carrosserie et elle ne peut être utilisée que dans les véhicules munis de ce type de transmission de tension de bord. L'utilisation n'est admise qu'à l'intérieur du véhicule. Il est interdit de brancher le chargeur aux dispositifs externes endommagés. N'oubliez pas que dans certains véhicules, la prise allume-cigare est alimentée aussi après que l'allumage s'éteint. Dans certains circonstances, lorsque le chargeur voiture USB est branché, la batterie du véhicule peut se décharger. Pour cette raison, il est nécessaire de débrancher le chargeur voiture USB de la prise allume-cigare de voiture après avoir éteint le moteur. Le dispositif devrait être protégé contre la poussière, sources de chaleur, rayonnement solaire direct et les températures très basses/très hautes. N'utilisez pas et ne tenez pas le dispositif dans les endroits à un champ magnétique fort. N'utilisez pas le dispositif à proximité de matériaux inflammables. Ne couvrez pas le dispositif pendant le travail. Protégez le dispositif contre l'humidité, l'eau et d'autres liquides (pendant le stockage aussi). Il est interdit de brancher/débrancher le chargeur avec les mains mouillées. Le dispositif n'est pas un jouet, il faut le tenir hors de portée des enfants. Il est nécessaire de toujours débrancher le dispositif de la source d'alimentation électrique avant le nettoyage. Il est nécessaire de nettoyer le dispositif uniquement à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. Ne pas utiliser des agents chimiques ou des détergents pour nettoyage.

Protection de l'environnement
Attention ! Ne pas jeter l'équipement électrique et électronique usé avec d'autres déchets domestiques. En triant les déchets destinés au recyclage, vous aidez à protéger l'environnement naturel.

Fabriqué en RPC pour Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul.
Sołtysowska 22, 31-589 Cracovie, Poland

HR Forcell F-Energy Mini auto punjač

Model	Punjač - portovi	Bemenet	Snaga	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Upute za uporabu
Da biste napunili uređaj, priključite auto punjač u utičnicu za upaljač automobila - lampica napajanja će se upaliti. Ako je indikator napajanja isključen, prvo trebate upaliti auto. Spojite USB kabel za punjenje s prijenosnim uređajem, a zatim spojite cjelinu na auto punjač. Kad je punjenje dovršeno, prvo isključite mobilni uređaj iz USB auto punjača, a zatim punjač iz utičnice za upaljač. Pažnja: Normalno je da se punjač tijekom rada zagrijava.

Sigurnosna pravila
Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Slijedite upute u ovom priručniku.

Proizvođač ne odgovara za štete/kvarove nastale uporabom uređaja suprotno njegovoj predviđenoj namjeni ili nepravilnom radu/održavanju ili mehaničkim oštećenjima.
Auto punjač koristi se za pružanje mogućnosti napajanja preko USB priključka. Odobren je samo za spajanje na 12 V ili 24 V istosmjerni električni sustav s negativnim polom baterije spojen na kućište automobila i smije se koristiti samo u vozilima s ovom vrstom prijenosa napona. Uporaba je dopuštena samo unutar vozila. Ne spajajte punjač na oštećene vanjske uređaje.
Vrijedi pamtiti da se u nekim vozilima utičnica za upaljač također napaja i nakon isključivanja auta. S priključenim USB auto punjačem, akumulator se u određenim okolnostima može isprazniti. Stoga isključite USB auto punjač iz utičnice za upaljač nakon što isključite motor.
Uređaj mora biti zaštićen od prašine, izvora topline, izravnog sunčevog svjetla i vrlo visokih/niskih temperatura. Ne koristite i ne čuvajte uređaj na mjestima s jakim magnetskim poljem. Zaštitite kabel od oštrih rubova i drugih čimbenika koji ga mogu oštetiti. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala. Ne pokrivajte uređaj tijekom rada.
Uređaj treba zaštititi od vlage, vode i drugih tekućina (također tijekom skladištenja). Zabranjeno je mokrim rukama priključivati/isključivati punjač iz mrežne utičnice.
Uređaj nije igračka, pa treba ga čuvati izvan dohvata djece.
Prije čišćenja uvijek isključite uređaj iz izvora napajanja. Čistite uređaj samo mekom, blago vlažnom krpom. Ne koristite kemikalije ili sredstva za čišćenje.

Zaštita okoliša
Napomena! Korištenu električnu i elektroničku opremu ne smije se odlagati s drugim kućnim otpadom. Odvajanjem otpada za recikliranje pomažete u zaštiti okoliša.

Napravljeno u NRK za Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., Sołtysowska 22, 31-589 Kraków (Poljska)

HU Forcell F-Energy Mini autós töltő

Modell	Portok USB	Bemenet	Teljesítmény	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Használati útmutató
A készülék feltöltéséhez csatlakoztassa az autós töltőt a jármű szivargyújtó aljzatához - a tápfeszültségjelző lámpa kigyullad. Ha az tápfeszültség jelző lámpa nem világít, akkor először be kell kapcsolni a jármű gyújtását. Csatlakoztassa az USB töltőkábelt a hordozható készülékhez, majd csatlakoztassa az egészet az autós töltőhöz. Amikor a töltés befejeződött, először húzza ki a mobil eszközt az autós USB-töltőből, majd az autós töltőt az autó szivargyújtó-aljzatából. Figyelem: Normális jelenség, ha a töltő használat közben felmelegszik.

Biztonsági szabályok
Használat előtt olvassa el figyelmesen az használati utasítást, és őrizze meg azokat későbbi felhasználás céljából. Kövesse a használati utasításban található iránymutatásokat.

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelő üzemeltetéséből/karbantartásából eredő károkért/károsodásokért, sem mechanikai sérülésekért. Az autós töltő az USB elektromos energia táplálási lehetőségek megosztására szolgál. Kizárólag 12 V vagy 24 V egyenáramú elektromos rendszerhez történő csatlakoztatásra engedélyezett ahol az akkumulátor negatív pólusa a karosszériához van csatlakoztatva, és kizárólag ilyen típusú fedélzeti feszültség--átvitelű járműveken használható. Csak a járművön belül szabad felhasználni. Ne csatlakoztassa a töltőt sérült külső eszközökhöz. Felhívjuk figyelmét, hogy egyes járművekben a szivargyújtó-aljzat a gyújtás lekapcsolása után is kap tápellátást. Ha az USB autós töltőt csatlakoztatva hagyja, a jármű akkumulátora bizonyos körülmények között lemerülhet. Ezért a motor leállítása után húzza ki az USB autós töltőt a szivargyújtó aljzatból. A védje a készüléket a portól, a hőforrásoktól, a közvetlen napfénytől és a nagyon magas/alacsony hőmérséklettől. Ne használja és tárolja a készüléket erős mágneses terekben. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében. Ne takarja le a készüléket üzemelés közben. Védje a készüléket nedvességtől, víztől és más folyadéktól (tárolás közben is). Tilos a töltőt nedves kézzel csatlakoztatni/leválasztani. A készülék nem játék, tárolja gyermekektől elzárva. Tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket az áramforrásról. A készüléket csak puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószereket tisztításhoz.

Környezetvédelem
Figyelem! A használt elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A hulladék újrahasznosítása céljából történő szétválasztásával elősegíti a környezet védelmét.

Kínában gyártva a Partner Tele.com Sp. z o.o., számára Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków, Poland

IT Forcell F-Energy Mini caricabatteria per auto

Modello	Porte USB	Ingresso	Potenza	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Istruzione d'uso
Per caricare il dispositivo, collega il caricabatterie per auto alla presa dell'accendino dell'auto: l'indicatore di alimentazione si illuminerà. Se la spia di accensione è spenta, l'accensione del veicolo deve prima essere inserita per prima. Collegare il cavo USB per caricare al dispositivo mobile, e poi collegare tutto al caricabatterie da auto. Dopo aver completato la carica, scollegare dapprima il dispositivo mobile dal caricabatterie da auto USB, e poi il caricabatterie da auto dalla presa dell'accendino dell'auto. Nota: È normale che il caricabatterie si riscaldi durante il funzionamento.

Regole di sicurezza
Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle per riferimenti futuri. Seguire le indicazioni contenute nell'istruzione.

Il produttore non è responsabile per danni / danneggiamenti causati dall'uso del dispositivo in contrasto con l'utilizzo previsto o da funzionamento /manutenzione impropri o danni meccanici. Il caricabatterie da auto serve per impossibilitare l'alimentazione elettrica USB. È consentito solo a connettersi all'installazione elettrica 12 V o 24 V c.c. con polo negativo dell'accumulatore collegato alla carrozzeria, e può essere utilizzato solo nei veicoli con questo tipo di trasmissione di tensione a bordo.L'uso è consentito solitamente nell'interno dei veicoli. Non collegare il caricabatterie ai dispositivi esterni danneggiati. Va ricordato che in certi veicoli la presa dell'accendino dell'auto viene alimentata anche dopo lo spegnimento dell'accensione.Con un caricatore per auto USB collegato, la batteria del veicolo potrebbe scaricarsi in determinate circostanze. Pertanto, scollegare il caricatore per auto USB dalla presa dell'accendino dopo aver spento il motore.
Il dispositivo deve essere protetto da polvere, fonti di calore, luce solare diretta e temperature molto alte / basse. Non utilizzare e conservare il dispositivo in luoghi con forte campo magnetico. Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali infiammabili. Non coprire il dispositivo durante il funzionamento. Proteggere il dispositivo dall'umidità, acqua ed altri liquidi (anche durante la conservazione).È vietato collegare / scollegare il caricabatterie con le mani bagnate. Il dispositivo non è un giocattolo, dovrebbe essere tenuto fuori dalla portata dei bambini. Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione prima di pulirlo. Pulire il dispositivo solo con un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti chimici o detergenti per la pulizia.

Tutela dell'ambiente
Nota! Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Separando i rifiuti per il riciclaggio, contribuisci a proteggere l'ambiente..

Prodotto in RPC per Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska 22, 31-589 Cracovia, Poland

LV Forcell F-Energy Mini auto lādētājs

Modelis	USB porti	Levade	Jauda	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Lietošanas instrukcija
Lai uzlādētu ierīci, pievienojiet automašīnas lādētāju automašīnas piepīpētāja ligzdai – iedegsies barošanas indikators. Ja barošanas indikators neiedegas, vispirms ieslēdziet transportlīdzekļa aizdedzi. Pievienojiet USB uzlādes kabeli mobilajai ierīcei, pēc tam pievienojiet to automašīnas lādētājam. Kad uzlāde ir pabeigta, vispirms atvienojiet mobilo ierīci no USB automašīnas lādētāja un pēc tam automašīnas lādētāju no automašīnas piepīpētāja ligzdas. Piezīme: Lādētāja sakaršana ir normāla parādība.

Drošības noteikumi
Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to turpmākai uzziņai. Ievērojiet instrukcijā sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem/bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas vai kopšanas rezultātā, kā arī par mehāniskiem bojājumiem. Automašīnas lādētājs nodrošina strāvas padevi, izmantojot USB ligzdu. Tas ir paredzēts pieslēgšanai tikai 12 V vai 24 V līdzstrāvas elektroinstalācijai ar negatīvo akumulatora spaili, kas pievienota virsbūvei, un to var izmantot tikai transportlīdzekļos ar šāda veida sprieguma pārvades sistēmu. Ierīci drīkst izmantot tikai transportlīdzekļu iekšpusē. Nepievienojiet lādētāju bojātām ārējām ierīcēm. Jāņem vērā, ka dažos transportlīdzekļos piepīpētāja ligzda joprojām darbojas, kad aizdedze ir izslēgta. Kad USB automašīnas lādētājs ir pievienots, noteiktos apstākļos transportlīdzekļa akumulators var izlādēties. Tāpēc, kad dzinējs ir izslēgts, atvienojiet USB automašīnas lādētāju no automašīnas piepīpētāja ligzdas. Sargājiet ierīci no putekļiem, siltuma avotiem, tiešiem saules stariem un ļoti augstas/zemas temperatūras. Nelietojiet un neuzglabājiet ierīci vietās ar spēcīgu magnētisko lauku. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Neaizsedziet ierīci, kamēr tā darbojas. Sargājiet ierīci no mitruma, ūdens un citiem šķidrumiem (arī uzglabāšanas laikā). Aizliegts pievienot/atvienot lādētāju ar mitrām rokām. Ierīce nav rotaļlieta, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā. Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas avota. Ierīce jātīra tikai ar mīkstu, viegli samitrinātu lupatiņu. Ierīces tīrīšanai nedrīkst izmantot ķīmiskās vielas vai mazgāšanas līdzekļus.

Vides aizsardzība
Uzmanību! Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Atkritumu šķirošana palīdz saudzēt apkārtējo vidi.

Ražots ĶTR uzņēmumam "Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k.", ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków (Krakova), Poland

LT Forcell F-Energy Mini automobilinis pakrovėjas

Modelis	USB porti	Levade	Jauda	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Naudojimo instrukcija
Norėdami įkrauti įrenginį, prijunkite automobilinį įkroviklį prie cigarečių degiklio lizdo transporto priemonėje – užsidegs maitinimo indikatorius. Jei maitinimo lemputė nedega, pirmiausia reikia įjungti automobilio degimą. Prijunkite USB įkrovimo laidą prie savo mobiliojo įrenginio, tada prijunkite visą įrenginį prie automobilinio įkroviklio. Baigę įkrauti, pirmiausia atjunkite mobilųjį įrenginį nuo USB automobilinio įkroviklio, o tada – automobilinį įkroviklį nuo cigarečių degiklio lizdo. Pastaba: normalu, kad veikimo metu įkroviklis įkaista.

Saugumo taisyklės
Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai. Vadovaukitės instrukcijoje pateiktais nurodymais. Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamą eksploatavimą/priežiūrą, ar mechaninius pažeidimus. Automobilinis įkroviklis naudojamas dalytis USB maitinimo šaltinio galimybe. Jis patvirtintas tik prijungimui prie 12 V arba 24 V nuolatinės srovės elektros sistemos, kai neigiamas akumuliatoriaus gnybtas yra prijungtas prie kėbulo, ir gali būti naudojamas tik transporto priemonėse su tokio tipo įtaisytu įtampos perdavimu. Leidžiama naudoti tik transporto priemonėse. Nejunkite įkroviklio prie pažeistų išorinių įrenginių. Atkreipkite dėmesį, kad kai kuriose transporto priemonėse cigarečių žiebtuvėlio lizdas vis tiek maitinamas, kai išjungtas degimas. Kai prijungtas USB automobilinis įkroviklis, tam tikromis aplinkybėmis automobilio akumuliatorius gali išsikrauti. Todėl, kai variklis išjungtas, atjunkite USB automobilinį įkroviklį nuo cigarečių degiklio lizdo. Saugokite įrenginį nuo dulkių, šilumos šaltinių, tiesioginių saulės spindulių ir labai aukštos/žemos temperatūros. Nenaudokite ir nelaikykite prietaiso vietose, kuriose yra stiprus magnetinis laukas. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų. Neuždenkite prietaiso veikimo metu. Prietaisas turi būti apsaugotas nuo drėgmės, vandens ir kitų skysčių (taip pat ir laikymo metu). Draudžiama prijungti / atjungti įkroviklį šlapiomis rankomis. Prietaisas nėra žaislas, todėl jį reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prieš valydami, visada atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Prietaisą valykite tik minkšta, šiek tiek drėgna šluoste. Valymui nenaudokite chemikalų ar ploviklių.

Aplinkos apsauga
Dėmesio! Elektros ir elektroninės įrangos atliekų negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Rūšiuodami atliekas perdirbimui, padedate tausoti aplinką.

Pagaminta CHRL Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., Sołtysowska 22, 31-589 Krokuva, Poland

PT Forcell F-Energy Mini carregador de carro

Modelo	Portas USB	Entrada	Potência	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Manual de instruções
Para carregar o dispositivo, conecte o carregador de carro à tomada do isqueiro do veículo; a luz de energia acenderá. Se a luz de energia não acender, primeiro dê partida no veículo. Conecte o cabo de carregamento USB a um dispositivo portátil e, em seguida, conecte o conjunto ao carregador de carro. Quando o carregamento estiver concluído, primeiro desconecte o dispositivo portátil do carregador USB e, em seguida, desconecte o carregador da tomada do isqueiro do veículo. Atenção: É normal que o carregador aqueça durante a operação.

Normas de segurança
Antes de usar, leia as instruções cuidadosamente e guarde-as para referência futura. Observe e siga as instruções contidas neste manual.O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo uso inadequado do dispositivo ou incompatível com sua finalidade, manuseio ou manutenção inadequada ou danos mecânicos. O carregador de carro é usado para o fornecimento de energia via USB. Só é permitido conectá-lo à instalação elétrica de corrente contínua de 12 V ou 24 V com um pólo negativo da bateria conectado ao corpo e só pode ser usado em veículos com esse tipo de transferência de tensão a bordo. Só é permitido usar o dispositivo no interior do veículo. Não conecte o carregador a dispositivos externos danificados. Observe que em alguns veículos o isqueiro do carro também pode ser acionado quando o motor está desligado. Com o carregador de carro USB conectado, a bateria do veículo pode ser descarregada em determinadas circunstâncias. Portanto, desconecte o carregador USB do isqueiro depois de desligar o motor.
O dispositivo deve ser protegido contra poeira, fontes de calor, luz solar direta e temperaturas muito altas ou muito baixas. Não use ou guarde o dispositivo em locais com fortes campos magnéticos. Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis. Não cubra o dispositivo durante a operação. Proteja o dispositivo contra a humidade, água e outros líquidos (também durante o armazenamento). É proibido conectar/desconectar o carregador da tomada com as mãos molhadas.O dispositivo não é um brinquedo, devendo ser mantido fora do alcance das crianças.
Sempre desconecte o dispositivo da fonte de energia antes de limpá-lo. Limpe o dispositivo apenas com um pano macio e levemente húmido. Não use produtos químicos ou detergentes para a sua limpeza.

Proteção do meio ambiente
Atenção! Os equipamentos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados como lixo doméstico. Ao reciclar os resíduos, você ajuda a proteger o meio ambiente.

Fabricado na República Popular da China para Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ul. Sołtysowska, 22, 31-589 Cracóvia, Poland

RO Forcell F-Energy Mini încărcător auto

Model	Porturi USB	Intrare	Putere	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Manual de utilizare
Pentru a încărca dispozitivul, conectați încărcătorul auto la priza brichetei auto - indicatorul de alimentare se va aprinde. Dacă indicatorul de alimentare este stins, aprinderea vehiculului trebuie mai întâi pornită. Conectați cablul de încărcare USB la dispozitivul dvs. portabil, apoi conectați-l la încărcătorul auto. La încărcarea completă, deconectați mai întâi dispozitivul mobil de la încărcătorul auto USB, apoi încărcătorul auto de la priza brichetei auto. Atenție: Este absolut firesc ca încărcătorul să se încălzească în timpul funcționării.

Reguli de siguranță
Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile și păstrați-le pentru referințe viitoare. Urmați instrucțiunile din manual.

Producătorul nu este responsabil pentru daunele / pagubele cauzate de utilizarea dispozitivului, în contrast cu utilizarea prevăzută sau pentru funcționarea / întreținerea necorespunzătoare sau daunele mecanice. Încărcătorul auto poate fi alimentat prin USB. Este permisă conectarea numai la instalația electrică de 12 V sau 24 V cc cu polul negativ al acumulatorului conectat la caroserie și poate fi utilizat numai la vehicule cu acest tip de transmisie de tensiune la bord. Utilizarea este de obicei permisă în interiorul vehiculelor. Nu conectați încărcătorul la dispozitivele externe deteriorate. Vă rugăm să rețineți că în unele priza brichetei este alimentată și după ce contactul este oprit. Cu un încărcător auto USB conectat, bateria vehiculului se poate descărca în anumite circumstanțe. Prin urmare, deconectați încărcătorul auto USB de la priza brichetei, după ce opriți motorul. Dispozitivul trebuie protejat împotriva prafului, surselor de căldură, a razelor solare directe și a temperaturilor foarte ridicate / scăzute. Nu folosiți și nu depozitați dispozitivul în locuri cu câmp magnetic puternic. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile. Nu acoperiți dispozitivul în timpul funcționării. Cablul de alimentare ne detașabil poate fi înlocuit de un reprezentant de service sau de o persoană calificată. Este interzis să reparați / demontați echipamentul singur. Dispozitivul nu este o jucărie, trebuie să fie păstrat nu la îndemâna copiilor.
Înainte să curățați dispozitivul vă rugăm să deconectați de la sursa de alimentare. Curățați dispozitivul numai cu o cârpă moale, ușor umedă. Nu folosiți substanțe chimice sau detergenți pentru curățare.

Protecția mediului
Atenție! Echipamentele electrice și electronice uzate nu trebuie să fie aruncate cu alte deșeuri menajere. Prin segregarea deșeurilor pentru reciclare, vă ajută să protejați mediul.

Fabricat în RPC pentru Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., str.
Sołtysowska 22, 31-589 Cracovia, Poland

RU Forcell F-Energy Мини автомобильное зарядное

Модель	USB-порты	Вход	Мощность	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Руководство по эксплуатации
Чтобы зарядить устройство, подключите автомобильное зарядное устройство к разъему прикуривателя в автомобиле - загорится индикатор питания. Если индикатор питания не горит, сначала необходимо включить зажигание автомобиля. Подключите USB-кабель для зарядки к мобильному устройству, затем подключите его к автомобильному зарядному устройству. 3. После завершения зарядки сначала отсоедините мобильное устройство от автомобильного зарядного устройства USB, а затем автомобильное зарядное устройство от гнезда прикуривателя. Внимание: Нагрев зарядного устройства во время работы является нормальным явлением.

Правила безопасности
Перед использованием следует внимательно ознакомиться с содержанием руководства по эксплуатации и сохранить его для последующего использования. Следует соблюдать указания, содержащиеся в руководстве.

Производитель не несет ответственность за ущерб/повреждения вызванные использованием устройства, противоречащем его назначению или его неправильным обслуживанием/техническим обслуживанием и механические повреждения. Автомобильное зарядное устройство используется для обеспечения возможности электропитания USB. Разрешается его подключать только к электрической системе 12 В или 24 В постоянного тока с отрицательным полюсом аккумулятора, подключенным к кузову автомобиля, и может использоваться только в автомобилях с таким типом напряжения в салоне. Использование разрешено только внутри транспортных средств. Не подключайте зарядное устройство к поврежденным внешним устройствам. Обратите внимание, что в некоторых транспортных средствах розетка автомобильного прикуривателя также получает питание после выключения зажигания. В такой ситуации при подключенном автомобильном зарядном устройстве USB аккумулятор автомобиля может разряжаться. Поэтому после выключения двигателя отсоедините автомобильное зарядное устройство USB от розетки прикуривателя. Устройство следует предохранять от пыли, источников тепла, непосредственным попаданием солнечных лучей и очень высокими/низкими температурами. Не следует использовать и хранить устройства в местах с сильным магнитным полем. Не следует использовать устройство рядом с легковоспламеняемыми материалами. Не следует прикрывать устройство во время его работы.
Устройство следует защищать от попадания влаги,воды и других жидкостей (также во время хранения). Запрещается подключать / отключать устройство от сетевой розетки электропитания мокрыми руками.
Устройство не является игрушкой, его следует хранить в недоступных для детей местах. Всегда отсоединяйте устройство от источника питания перед чисткой. Протирайте устройство только мягкой, слегка влажной тканью. Не используйте химические или моющие средства.

Охрана окружающей среды
Внимание! Использованное электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать с другими домашними отходами. Раздельный сбор мусора, предназначенного для рециклинга, способствует защите окружающей среды.

Произведено в CHRL для Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k., ул.
Солтысовская 22, 31-589 Краков, Poland

SI SLForcell F-Energy Mini polnilnik

Model	USB porty	Vstup	Výkon	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Navodila za uporabo
Napravo napolnite tako, da avtopolnilec priključite na vtičnico cigaretnega vžigalnika v vozilu – indikator napajanja se bo prižgal. Če indikatorska lučka za napajanje ne sveti, je morda treba najprej vključiti vžig vozila. Povežite polnilni kabel USB s svojo prenosno napravo, nato pa vse skupaj povežite z avtomobilskim polnilnikom. Ko je polnjenje končano, najprej izključite mobilno napravo iz avtomobilskega polnilnika USB in nato izključite avtomobilski polnilnik iz vtičnice vžigalnika. Opomba: Normalno je, da se polnilnik med delovanjem segreje.

Varnostna pravila
Pred uporabo natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo. Upoštevati je treba smernice iz priročnika. Proizvajalec ne odgovarja za škodo/poškodbe, ki nastanejo zaradi uporabe naprave v nasprotju z njenim namenom ali nepravilnega delovanja/vzdrževanja ali mehanskih poškodb. Avtopolnilec se uporablja za zagotavljanje električnega napajanja USB. Odobren je le za povezavo z električnim sistemom 12 V ali 24 V DC z negativnim polom akumulatorja, priključenim na karoserijo, in se lahko uporablja samo v vozilih s to vrsto vgrajenega prenosa napetosti. Uporaba je dovoljena samo v vozilih. Polnilnika ne priključujte na poškodovane zunanje naprave. Upoštevajte, da je v nekaterih vozilih vtičnica cigaretnega vžigalnika še vedno napajana tudi po izklopu kontakta. Ko je priključen avtomobilski polnilnik USB, se lahko akumulator vozila v določenih okoliščinah izprazni. Zato po ugasnitvi motorja avtomobilski polnilec USB izključite iz vtičnice cigaretnega vžigalnika. Napravo zaščitite pred prahom, viri toplote, neposredno sončno svetlobo in zelo visokimi/nizkimi temperaturami. Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte na mestih z močnim magnetnim poljem. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov. Med delovanjem naprave ne pokrivajte. Napravo zaščitite pred vlago, vodo in drugimi tekočinami (tudi med skladiščenjem). Prepovedano je priklapljanje/odklapljanje polnilnika z mokrimi rokami. Naprava ni igrača in jo hranite izven dosega otrok. Pred čiščenjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja. Napravo čistite samo z mehko, rahlo vlažno krpo. Za čiščenje ne uporabljajte kemikalij ali detergentov.

Zaščita okolja
Pozor! Odpadne električne in elektronske opreme ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Z razvrščanjem odpadkov za recikliranje pomagate varovati naravno okolje.

Izdelano v LRK za Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k.. ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków, Poljska

SK Forcell F-Energy Mini nabíjačka do auta

Model	USB porty	Vstup	Výkon	Ean
F-Energy Mini 60 W	USB-A/USB-C	12-24 V	60 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934
F-Energy Mini 45 W	USB-A /USB-C	12-24 V	45 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221361
F-Energy Mini 30 W	USB-A /USB-C	12-24 V	30 W, Quick Charge 3.0 Power Deliver	5903396221347
F-Energy Mini 20 W	USB-A /USB-C	12-24 V	20 W, Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221354
F-Energy Mini 30 W	2x USB-C	12-24 V	30 W Quick Charge 3.0 Power Delivery	5903396221934

Návod na použitie
Ak chcete zariadenie nabiť, pripojte nabíjačku do auta k zásuvke zapaľovača v aute - rozsvieti sa kontrolka napájania. Vozidlo musí mať vždy zapnuté zapaľovanie, aby kontrolka napájania svietila. Pripojte nabíjací kábel USB k prenosnému zariadeniu a potom k nabíjačke do auta. Po dokončení nabíjania najprv odpojte mobilné zariadenia od nabíjačky do auta USB a potom nabíjačku do zásuvky zapaľovača cigariet v aute. Poznámka: Je normálne, že sa nabíjačka počas používania zahrieva.

Bezpečnostné pravidlá
Pred použitím si pozorne prečítajte používateľskú príručku a uložte ju na neskoršie použitie. Postupujte podľa pokynov v príručke. Výrobca nezodpovedá za škody/poškodenie spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určeným účelom alebo nesprávnou prevádzkou/údržbou alebo mechanickým poškodením. Nabíjačka do auta sa používa na poskytovanie možností napájania USB. Je schválená len pre pripojenie k 12 V alebo 24 V DC elektrického systému so záporným pólom batérie pripojeným ku karosérii vozidla a smie byť používaná iba vo vozidlách s týmto typom prenosu napätia. Použitie je povolené len vo vnútri vozidiel. Nepripájajte nabíjačku k poškodeným externým zariadeniam.
U niektorých vozidiel je zásuvka zapaľovača cigariet napájaná aj po vypnutí zapaľovania. Ak je pripojená USB nabíjačka do auta, môže za určitých okolností dôjsť k vybitiu batérie vozidla. Po vypnutí motora preto odpojte nabíjačku do auta USB zo zásuvky zapaľovača cigariet. Zariadenie musí byť chránené pred prachom, zdrojmi tepla, priamym slnečným žiarením a veľmi vysokými/nízkymi teplotami. Nepoužívajte a neskladujte zariadenie na miestach so silným magnetickým poľom. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov. Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte.
Zariadenie by malo byť chránené pred vlhkosťou, vodou a inými tekutinami (tiež počas skladovania). Je zakázané pripájať/odpájať nabíjačku mokrými rukami. Zariadenie nie je hračkou, malo by byť uchované mimo dosahu detí. Pred čistením vždy zariadenie odpojte od zdroja napájania. Zariadenie čistite len mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte chemikálie ani čistiace prostriedky.

Ochrana životného prostredia
Upozornenie! Použité elektrické a elektronické zariadenia by nemali byť likvidované s iným domácim odpadom. Segregáciou odpadu určeného na recykláciu pomáhate chrániť životné prostredie.

Vyrobené v ČĽR pre Partner Tele.com Sp. z o. o. Sp. k.,
ul. Sołtysowska 22, 31-589 Krakov, Poland